

Chambre des Représentants

SESSION 1983-1984

PROJET DE LOI ajustant le budget du Ministère de l'Agriculture de l'année budgétaire 1983

INDEX

	Pages
Projet de loi	3

TABEAU DE LA LOI

Titre I. — Dépenses courantes :	
Section 11. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Agriculture	6
Section 31. — Ministère de l'Agriculture proprement dit	7
Section 32. — Recherche scientifique	9
Titre II. — Dépenses de capital :	
Partie I. — Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissement :	
Section 31. — Ministère de l'Agriculture proprement dit	10
Section 32. — Recherche scientifique	11
Partie II. — Crédits non destinés à la réalisation du programme d'investissement :	
Section 11. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Agriculture	11
Section 31. — Ministère de l'Agriculture proprement dit	12

PROGRAMME JUSTIFICATIF

Note justificative à l'appui du projet de loi	15
Titre I. — Dépenses courantes :	
Section 11. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Agriculture	15
Section 31. — Ministère de l'Agriculture proprement dit	16
Section 32. — Recherche scientifique	18
Titre II. — Dépenses de capital :	
Partie I. — Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissement :	
Section 31. — Ministère de l'Agriculture proprement dit	19
Section 32. — Recherche scientifique	20

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1983-1984

WETSONTWERP houdende aanpassing van de begroting van het Ministerie van Landbouw voor het begrotingsjaar 1983

INHOUDSOPGAVE

	Bladz.
Wetsontwerp	3

WETSTABEL

Titel I. — Lopende uitgaven :	
Sectie 11. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Landbouw	6
Sectie 31. — Eigenlijk Ministerie van Landbouw	7
Sectie 32. — Wetenschappelijk Onderzoek	9
Titel II. — Kapitaaluitgaven :	
Deel I. — Kredieten bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma :	
Sectie 31. — Eigenlijk Ministerie van Landbouw	10
Sectie 32. — Wetenschappelijk Onderzoek	11
Deel II. — Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma :	
Sectie 11. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Landbouw	11
Sectie 31. — Eigenlijk Ministerie van Landbouw	12

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

Toelichtende staat tot staving van het ontwerp van wet	15
Titel I. — Lopende uitgaven :	
Sectie 11. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Landbouw	15
Sectie 31. — Eigenlijk Ministerie van Landbouw	16
Sectie 32. — Wetenschappelijk Onderzoek	18
Titel II. — Kapitaaluitgaven :	
Deel I. — Kredieten bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma :	
Sectie 31. — Eigenlijk Ministerie van Landbouw	19
Sectie 32. — Wetenschappelijk Onderzoek	20

Partie II. — Crédits non destinés à la réalisation du programme d'investissement :

Section 11. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Agriculture

Section 31. — Ministère de l'Agriculture proprement dit

Annexe-Liste des décisions du Conseil de cabinet régularisées au feuillet d'ajustement... ..

20

20

21

Deel II. — Kredieten niet-bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma :

Sectie 11. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Landbouw... ..

Sectie 31. — Eigenlijk Ministerie van Landbouw

20

20

Bijlage-Lijst der beslissingen van de Kabinetsraad geregulariseerd langs het aanpassingsblad

21

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre des Relations extérieures, de Notre Ministre du Budget et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre du Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

I. - Ajustements des crédits

Article 1.

Les crédits prévus au Titre I - Dépenses courantes et au Titre II - Dépenses de capital du budget du Ministère de l'Agriculture de l'année budgétaire 1983, sont ajustés suivant les données détaillées du tableau annexé à la présente loi et à concurrence de :

(En millions de francs)

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen, van Onze Minister van Begroting en van Onze Staatssecretaris voor Landbouw en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

I. - Kredietaanpassingen

Artikel 1.

De kredieten ingeschreven onder Titel I - Lopende uitgaven en onder Titel II - Kapitaaluitgaven van de begroting van het Ministerie van Landbouw voor het begrotingsjaar 1983, worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel en ten belope van :

(In miljoenen frank)

AJUSTEMENTS	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>	Crédits dissociés — <i>Gesplitste kredieten</i>		AANPASSINGEN
		Crédits d'engagement — <i>Vastleggingskredieten</i>	Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnanceringskredieten</i>	
TITRE I <i>Dépenses courantes</i>				TITEL I <i>Lopende uitgaven</i>
Crédits supplémentaires de l'année courante	64,3	—	—	Bijkredieten voor het lopend jaar.
Réductions	38,8	—	—	Verminderings.
Crédits supplémentaires pour années antérieures	16,1	—	—	Bijkredieten voor vorige jaren
TITRE II <i>Dépenses de capital</i>				TITEL II <i>Kapitaaluitgaven</i>
Crédits supplémentaires de l'année courante	0,9	8,6	5,2	Bijkredieten voor het lopend jaar.
Réductions	1,0	—	—	Verminderings.
Crédits supplémentaires pour années antérieures	0,2	—	—	Bijkredieten voor vorige jaren.

II. - Dispositions diverses

Art. 2.

Afin de permettre la liquidation de la S.C. Agricobel, le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture est autorisé à transformer en subside à fonds perdu la garantie à 100 % du crédit de 27.500.000 francs contracté par la S.C. La Hesbignonne pour se substituer aux agriculteurs-créanciers d'Agricobel, ainsi que des intérêts et accessoires de ce crédit. Ce subside est à charge du Fonds d'investissement agricole.

La S.C. La Hesbignonne est autorisée à renoncer aux parts de liquidation de la S.C. Agricobel qui lui reviennent au titre de subrogation pour moitié dans les droits de ces agriculteurs et ce subside pourra couvrir les frais de déARRANTAGE des céréales entreposées à la S.C. Agricobel.

Dans le cadre de la liquidation de la S.C. Agricobel aucune dépense complémentaire au titre de la garantie du Fonds d'investissement agricole ne sera due. Le solde de liquidation éventuellement positif sera remboursé au Fonds d'investissement agricole.

Art. 3.

L'Office national du Lait et de ses Dérivés est autorisé à constituer, à partir de 1981, un fonds de roulement à concurrence d'un montant de 50.000.000 de francs qui sera prélevé sur les subventions excédentaires retenues par l'Office.

Art. 4.

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

Art. 5.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 8 novembre 1983.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:
Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre des Relations extérieures,

L. TINDEMANS.

Le Ministre du Budget,

Ph. MAYSTADT.

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

P. DE KEERSMAEKER.

II. - Diverse bepalingen

Art. 2.

Om de vereffening mogelijk te maken van de S.V. Agricobel, wordt aan de Staatssecretaris voor Landbouw machtiging gegeven tot omzetting in een niet-terugvorderbare toelage van de waarborg à 100 % van het krediet van 27.500.000 frank aangegaan door de S.V. La Hesbignonne om zich in de plaats te stellen van de landbouwers-schuldeisers van Agricobel, en van de interesten en bijhorigheden van dit krediet. Die toelage is ten laste van het Landbouwinvesteringsfonds.

Het is de S.V. La Hesbignonne toegestaan het deel in de vereffening van de S.V. Agricobel dat haar toekomt bij wijze van subrogatie voor de helft in de rechten van die landbouwers te verzaken en die toelage mag de kosten van dewarantering van de bij de S.V. Agricobel opgeslagen granen dekken.

In het raam van de vereffening van de S.V. Agricobel zal geen enkele bijkomende uitgave wegens de waarborg van het Landbouwinvesteringsfonds verschuldigd zijn. Het eventueel batig vereffeningssaldo dient aan het Landbouwinvesteringsfonds teruggestort te worden.

Art. 3.

De Nationale Zuiveldienst wordt gemachtigd vanaf 1981 een bedrijfsfonds samen te stellen tot een bedrag van 50.000.000 frank dat zal worden afgenomen op de toelageoverschotten die door de instelling worden aangehouden.

Art. 4.

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen van de Schatkist gedekt worden.

Art. 5.

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, 8 november 1983.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE:
De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,

L. TINDEMANS.

De Minister van Begroting,

Ph. MAYSTADT.

De Staatssecretaris voor Landbouw,

P. DE KEERSMAEKER.

TABLEAU DE LA LOI

WETSTABEL

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs — In miljoenen frank)

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1983 — Kredieten verleend voor 1983	Crédits supplémentaires courante — Bijkredieten lopend jaar	Réductions — Verminderingen	Crédits proposés pour 1983 — Kredieten voorgesteld voor 1983	Crédits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten vorige jaren	TEKSTEN	Art.
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
Section 11 Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Agriculture CHAPITRE I DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES) § 1. Salaires et charges sociales								
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	34,1	—	4,5	29,6	—		
	Totaux pour le § 1.		—	4,5		—		
Section 11 Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Landbouw HOOFDSTUK I CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN) § 1. Lonen en sociale lasten								
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	34,1	—	4,5	29,6	—		11.02
	Totaux pour le § 1.		—	4,5		—		
§ 2. Achat de biens non durables et de services								
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	7,1	7,9	—	15,0	1,0		12.19
	Totaux pour le § 2.		7,9	—		1,0		
	Totaux pour le chapitre I.		7,9	4,5		1,0		
	Totaux pour la section 11. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Agriculture.		7,9	4,5		1,0		
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten								
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	7,1	7,9	—	15,0	1,0		12.19
	Totaux pour le § 2.		7,9	—		1,0		
	Totaux pour le chapitre I.		7,9	4,5		1,0		
	Totaux pour la section 11. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Agriculture.		7,9	4,5		1,0		

Section 31

Ministère de l'Agriculture
proprement dit

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION
(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1. Salaires et charges sociales

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.	1 009,9	—	5,0	1 004,9	—	11.03
Totaux pour le § 1.			—	5,0	—		

§ 2. Achat de biens non durables
et de services

12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupa- tion des locaux, etc.	72,2	1,9	—	74,1	0,9	12.02
12.03	Dépenses de consommation énergétique, etc.	18,9	1,3	—	20,2	1,7	12.03
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.	55,1	1,1	—	56,2	0,9	12.05
12.06	Loyer des biens immobiliers, etc.	79,4	—	0,6	78,8	0,1	12.06
12.07	Frais exceptionnels, etc.	4,5	—	—	4,5	0,4	12.07

Totaux pour les articles 12.01 à 12.07 et pour le
§ 2.

Totaux pour le chapitre I.

CHAPITRE III

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS

Autres subventions aux entreprises

32.22	Subventions pour jardins d'essai	19,8	0,1	—	19,9	—	32.22
32.30	Subventions et primes pour l'amélioration des espèces bovines, etc.	302,2	0,8	—	303,0	—	32.30
32.34	Subventions aux fédérations de lutte contre les mala- dies au bétail	141,2	—	—	141,2	0,1	32.34
32.55	Subventions à l'Office belge de l'Economie et de l'Agri- culture, etc.	51,4	0,6	—	52,0	—	32.55

Totaux pour les articles 32.

Sectie 31

Eigenlijk Ministerie
van Landbouw

HOOFDSTUK I

CONSUMPatieve BESTEDINGEN
(LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	1 004,9	—	5,0	1 004,9	—	11.03
Totaal voor § 1.			—	5,0	—		

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten

12.02	Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen, enz.	74,1	0,9	—	74,1	0,9	12.02
12.03	Uitgaven voor energieverbruik, enz.	20,2	1,3	—	20,2	1,7	12.03
12.05	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.	56,2	1,1	—	56,2	0,9	12.05
12.06	Huur van onroerende goederen, enz.	78,8	—	0,6	78,8	0,1	12.06
12.07	Uitzonderingsuitgaven, enz.	4,5	—	—	4,5	0,4	12.07

Totaal voor de artikelen 12.01 tot 12.07 en voor § 2.

Totaal voor hoofdstuk I.

HOOFDSTUK III

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN

Overige subsidies aan bedrijven

32.22	Toelagen voor proeftuinen	19,9	0,1	—	19,9	—	32.22
32.30	Toelagen en premies voor de verbetering der rundvee- rassen, enz.	303,0	0,8	—	303,0	—	32.30
32.34	Toelagen voor de verbonden voor veerziektenbestrij- ding.	141,2	—	—	141,2	0,1	32.34
32.55	Toelagen aan de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw, enz.	52,0	0,6	—	52,0	—	32.55

Totaal voor de artikelen 32.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs — In miljoenen frank)

TITEL I — LOPEDE UITGAVEN

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1983 — Kredieten verleend voor 1983	Crédits supplémentaires courants — Bijkredieten lopend jaar	Réductions — Verminderingen	Crédits proposés pour 1983 — Kredieten voorgesteld voor 1983	Crédits supplémentaires antérieurs — Bijkredieten vorige jaren	TEKSTEN	Art.
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
Transferts de revenus aux ménages								
33.01	Indemnités diverses à des tiers, etc.	1,5	—	—	1,5	11,0	Inkomensoverdrachten aan gezinnen Allerhande schadevergoedingen aan derden, enz. ...	33.01
	Totaux pour les articles 33.	—	—	—	—	11,0	Totaux pour de artikelen 33.	
	Totaux pour le chapitre III.	1,5	—	—	—	11,1	Totaux voor hoofdstuk III.	
CHAPITRE IV								
TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC								
Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise								
41.10	Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut géographique national	52,7	—	1,0	51,7	—	Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter Bijdrage in de werkingskosten van het Nationaal Geografisch Instituut.	41.10
41.20	Dépenses de toute nature relatives à l'application des lois sur le remembrement, etc.	621,3	—	12,0	609,3	—	Uitgaven van alle aard in verband met de wetten op de ruilverkaveling, enz.	41.20
41.50	Promotion des débouchés, etc.	129,2	13,9	—	143,1	—	Bevordering van de afzet, enz.	41.50
41.53	Participation dans les frais d'administration et de fonctionnement de l'O.N.D.A.H., etc.... ..	313,2	—	6,1	307,1	—	Deelneming in de kosten van beheer en werking van de N.D.A.L.T.P., enz.	41.53
41.57	Participation dans les frais d'administration et de fonctionnement de l'O.N.L., etc.... ..	178,3	—	3,4	174,9	—	Deelneming in de kosten van beheer en werking van de N.Z.D., enz.	41.57
	Totaux pour le chapitre IV.	—	13,9	22,5	—	—	Totaux voor hoofdstuk IV.	
	Totaux pour la section 31. — Ministère de l'Agriculture proprement dit.	19,7	28,1	—	—	15,1	Totaux voor sectie 31. — Eigenlijk Ministerie van Landbouw.	

Recherche scientifique

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1. Salaires et charges sociales

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.	907,2	—	5,0	902,2	—	11.03
	Totaux pour le § 1.		—	5,0		—	

§ 2. Achat de biens non durables
et de services

12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupa- tion des locaux, etc.	122,7	1,0	—	123,7	—	12.02
12.03	Dépenses de consommation énergétique, etc.	83,2	4,9	—	88,1	—	12.03
12.06	Loyer des biens immobiliers, etc.	97,2	0,8	—	98,0	—	12.06
	Totaux pour les articles 12.01 à 12.07.		6,7	—		—	
12.40	Dépenses de toute nature en rapport avec l'étude de problèmes scientifiques urgents, etc.	138,3	—	1,2	137,1	—	12.40
	Totaux pour le § 2.		6,7	1,2		—	
	Totaux pour le chapitre I.		6,7	6,2		—	

CHAPITRE IV

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLICTransferts de revenus
aux fonds et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise

41.40	Subventions à l'Institut pour l'Encouragement de la Recherche scientifique dans l'Industrie et l'Agricul- ture, etc.	658,2	30,0	—	688,2	—	41.40
	Totaux pour le chapitre IV.		30,0	—		—	
	Totaux pour la section 32. — Recherche scientifique.		36,7	6,2		—	
	Totaux pour le Titre I. — Dépenses courantes.		64,3	38,8		16,1	

Wetenschappelijk Onderzoek

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten

	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	902,2	—	5,0	902,2	—	11.03
	Totaal voor § 1.		—	5,0		—	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten

	Verbruiksgelden in verband met het betrekken van de lokalen, enz.	122,7	1,0	—	123,7	—	12.02
	Uitgaven voor energieverbruik, enz.	83,2	4,9	—	88,1	—	12.03
	Huur van onroerende goederen, enz.	97,2	0,8	—	98,0	—	12.06
	Totaal voor de artikelen 12.01 tot 12.07.		6,7	—		—	
	Uitgaven van alle aard in verband met de studie van dringende wetenschappelijke problemen, enz.	138,3	—	1,2	137,1	—	12.40
	Totaal voor § 2.		6,7	1,2		—	
	Totaal voor hoofdstuk I.		6,7	6,2		—	

HOOFDSTUK IV

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE OVERHEIDSECTORInkomensoverdrachten
aan fondsen en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter

	Subsidies aan het Instituut tot Aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw, enz.	658,2	30,0	—	688,2	—	41.40
	Totaal voor hoofdstuk IV.		30,0	—		—	
	Totaal voor sectie 32. — Wetenschappelijk Onderzoek.		36,7	6,2		—	
	Totaal voor Titel I. — Lopende uitgaven.		64,3	38,8		16,1	

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs — *In miljoenen frank*)

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1983 — Kredieten verleend voor 1983	Crédits supplémentaires courante — Bijkredieten lopend jaar	Réductions — Verminderingen	Crédits proposés pour 1983 — Kredieten voorgesteld voor 1983	Crédits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten vorige jaren	TEKSTEN	Art.
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
PARTIE I								
Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissement								
Section 31								
Ministère de l'Agriculture proprement dit								
CHAPITRE VII								
INVESTISSEMENTS (CIVILS)								
Achat de terrains et bâtiments dans le pays								
71.30 (nou.) (65)	Achats de biens immobiliers pour des stations d'élevage:							
	Crédit d'engagement	—	5,2	—	5,2	—		71.30 (nou.) (65)
	Crédit d'ordonnancement	—	5,2	—	5,2	—		
	Totaux pour le chapitre VII.		—	—	—	—		
	Crédits d'engagement		5,2	—	—	—		
	Crédits d'ordonnancement		5,2	—	—	—		
	Totaux pour la section 31. —		—	—	—	—		
	Ministère de l'Agriculture proprement dit.		—	—	—	—		
	Crédits d'engagement		5,2	—	—	—		
	Crédits d'ordonnancement		5,2	—	—	—		

DEEL I

Kredieten bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma

Sectie 31

Eigenlijk Ministerie van Landbouw

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIEL)

Aankoop van gronden en gebouwen in het binnenland

Achats de biens immobiliers pour des stations d'élevage:

Crédit d'engagement 71.30 (nou.) (65)

Crédit d'ordonnancement

Totaux pour le chapitre VII.

Crédits d'engagement

Crédits d'ordonnancement

Totaux pour la section 31. —

Ministère de l'Agriculture proprement dit.

Crédits d'engagement

Crédits d'ordonnancement

Section 32

Recherche scientifique

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Construction de routes et travaux hydrauliques

73.40	Constructions, travaux d'aménagement, etc. :				
	Crédit d'engagement	39,2	3,4	—	42,6
	Totaux pour le chapitre VII.		—	—	
	Crédits d'engagement		3,4	—	
	Totaux pour la section 32. —		—	—	
	Recherche scientifique.		—	—	
	Crédits d'engagement		3,4	—	
	Totaux pour la partie I. —		—	—	
	Crédits destinés à la réalisation		—	—	
	du programme d'investissement.		8,6	—	
	Crédits d'engagement		5,2	—	
	Crédits d'ordonnement		—	—	

PARTIE II

Crédits qui ne sont pas destinés
à la réalisation
du programme d'investissement

Section 11

Dépenses de Cabinet
du Secrétaire d'Etat
à l'Agriculture

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achat de biens meubles durables

74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet	0,6	0,9	—	1,5
	Totaux pour le chapitre VII.		0,9	—	
	Totaux pour la section 11. —		0,9	—	
	Dépenses de Cabinet		—	—	
	du Secrétaire d'Etat à l'Agriculture.		—	—	

Sectie 32

Wetenschappelijk Onderzoek

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIEL)

Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken

73.40	Constructies, inrichtingswerken, enz.				
	Vastleggingskrediet.	39,2	3,4	—	42,6
	Totaal voor hoofdstuk VII.		—	—	
	Vastleggingskredieten.		3,4	—	
	Totaal voor sectie 32. —		—	—	
	Wetenschapsbeleid.		—	—	
	Vastleggingskredieten.		3,4	—	
	Totaal voor deel I. —		—	—	
	Kredieten bestemd voor de uitvoering		—	—	
	van het investeringsprogramma.		8,6	—	
	Vastleggingskredieten.		5,2	—	
	Ordonnancierskredieten.		—	—	

DEEL II

Kredieten niet bestemd
voor de uitvoering
van het investeringsprogramma

Sectie 11

Kabinetsuitgaven
van de Staatssecretaris
voor Landbouw

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIEL)

Aankoop van duurzame roerende goederen

74.01	Vermogensuitgaven van het Kabinet	0,6	0,9	—	1,5
	Totaal voor hoofdstuk VII.		0,9	—	
	Totaal voor sectie 11. —		0,9	—	
	Kabinetsuitgaven van		—	—	
	de Staatssecretaris voor Landbouw.		—	—	

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs — In miljoenen frank)

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1983 — Kredieten verleend voor 1983	Crédits supplémentaires année courante — Bijkredieten lopend jaar	Réductions — Verminderingen	Crédits proposés pour 1983 — Kredieten voorgesteld voor 1983	Crédits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten vorige jaren	TEKSTEN	Art.
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
Section 31 Ministère de l'Agriculture proprement dit Eigenlijk Ministerie van Landbouw								
CHAPITRE V TRANSFERTS DE CAPITAUX A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS								
51.30	Indemnités pour abattements d'animaux, etc. ...	441,8	—	—	441,8	0,1		51.30
	Totaux pour le chapitre V.	—	—	—	—	0,1		
CHAPITRE VII INVESTISSEMENTS (CIVILS) Achat de biens meubles durables								
74.01	Achat de machines, mobilier, etc. ...	17,6	—	—	17,6	0,1		74.01
	Totaux pour le chapitre VII.	—	—	—	—	0,1		
HOOFDSTUK V VERMOEGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN								
	Vergoedingen voor het afmaken van dieren, enz.							
	Totaal voor hoofdstuk V.							
HOOFDSTUK VII INVESTERINGEN (CIVIEL) Aankoop van duurzame roerende goederen								
	Aankoop van machines, meubilair, enz. ...							
	Totaal voor hoofdstuk VII.							

CHAPITRE 01		HOOFDSTUK 01	
DIVERS		DIVERSEN	
Opérations internes		Interne verrichtingen	
03.50	Avances permanentes, etc.	1,9	0,9
	Totaux pour le chapitre 01.	—	—
	Totaux pour la section 31. —	—	—
	Ministère de l'Agriculture proprement dit.	—	0,2
	Totaux pour la partie II. —	0,9	0,2
	Crédits non destinés à la réalisation du programme d'investissement.	—	—
	Totaux pour le Titre II. —	0,9	0,2
	Dépenses de capital.	8,6	—
	Crédits d'engagement	5,2	—
	Crédits d'ordonnancement	—	—
	Totaux pour le Ministère de l'Agriculture.	65,2	16,3
	Crédits d'engagement	8,6	—
	Crédits d'ordonnancement	5,2	—
	Permanente voorschotten, enz.	—	—
	Totaux voor hoofdstuk 01.	—	—
	Totaux voor sectie 31. —	—	—
	Eigenlijk Ministerie van Landbouw.	—	0,2
	Totaux voor deel II. —	0,9	0,2
	Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma.	—	—
	Totaux voor Titel II. —	0,9	0,2
	Kapitaaluitgaven.	8,6	—
	Vastleggingskredieten.	5,2	—
	Ordonnanceringskredieten.	—	—
	Totaux voor het Ministerie van Landbouw.	65,2	16,3
	Vastleggingskredieten.	8,6	—
	Ordonnanceringskredieten.	5,2	—

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 8 novembre 1983.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

W. DECLERCQ.

Le Ministre des Relations extérieures,

L. TINDEMANS.

Le Ministre du Budget,

Ph. MAYSTADT.

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

P. DE KEERSMAEKER.

Ons bekend om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 8 november 1983.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Financiën,

W. DECLERCQ.

De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,

L. TINDEMANS.

De Minister van Begroting,

Ph. MAYSTADT.

De Staatssecretaris voor Landbouw,

P. DE KEERSMAEKER.

PROGRAMME JUSTIFICATIF

NOTE JUSTIFICATIVE A L'APPUI DU PROJET DE LOI

Art. 2.

L'octroi, après accord du Ministre des Finances, d'un crédit de 27 500 000 francs à la S.C. La Hesbignonne avec garantie de 100 % du Fonds d'investissement agricole et à transformer en subside à fonds perdu, a permis la liquidation à l'amiable de la S.C. Agricobel.

Sans cette solution, qui a notamment rendu possible une réalisation meilleure de l'actif, la faillite de la S.C. Agricobel aurait été inévitable et le Fonds d'investissement aurait risqué de devoir intervenir, au titre de sa garantie, non seulement pour la S.C. Agricobel mais aussi pour le groupe de 216 fermiers-créanciers qui avaient fourni leurs céréales à cette société et se seraient trouvés en graves difficultés financières.

Art. 3.

Cet article a pour but de constituer un fonds de roulement à l'Office national du Lait et de ses dérivés afin d'éviter éventuellement des difficultés de trésorerie.

TITRE I

DEPENSES COURANTES

Section 11

Dépenses de Cabinet
du Secrétaire d'Etat à l'Agriculture

Art. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*

Réduction : 4,5 millions de francs.

Adaptation des prévisions au coût réel de l'effectif.

Art. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

Crédit supplémentaire : 7,9 millions de francs.

Application de la norme en tenant compte de l'effectif réel F	1 000 000
Part du Département dans les charges locatives communes et autres frais afférents aux locaux du Cabinet	4 400 000

Remise en état des locaux, du mobilier et du matériel et remplacement de fournitures de bureau après l'incendie qui a sévi dans la nuit du 9 au 10 avril 1983 dans le bâtiment abritant le Cabinet	2 500 000
---	-----------

Total F	7 900 000
----------------	-----------

Crédit supplémentaire
années antérieures : 1 million de francs.

Application de la norme compte tenu de l'effectif réel F	427 500
Frais imprévisibles de réparation de voitures et location d'une voiture de remplacement	300 000
Charges afférentes à la présidence du Conseil européen des Ministres de l'Agriculture	272 500

Total F	1 000 000
----------------	-----------

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

TOELICHTING BIJ HET WETSONTWERP

Art. 2.

De toekenning, na akkoord van de Minister van Financiën, van een krediet van 27 500 000 frank aan de S.V. La Hesbignonne met 100 % waarborg van het Landbouwinvesteringsfonds en om te zetten in een niet-terugvorderbare toelage, heeft de vereffening in der minne van de S.V. Agricobel mogelijk gemaakt.

Zonder die oplossing, waardoor inzonderheid de activa in gunstiger voorwaarden konden gerealiseerd worden, was het faillissement van de S.V. Agricobel onafwendbaar geweest en was er veel kans dat het Landbouwinvesteringsfonds, wegens zijn waarborg, niet alleen voor de S.V. Agricobel had moeten tussenkomen, maar ook voor de groep van 216 landbouwers-schuldeisers die aan die vennootschap hun graan hadden geleverd en zware financiële moeilijkheden zouden gekend hebben.

Art. 3.

Dit artikel heeft tot doel bij de Nationale Zuiveldienst een bedrijfsfonds samen te stellen om er eventuele thesauriemoelijkheden te vermijden.

TITEL I

LOPENDE UITGAVEN

Sectie 11

Kabinetsuitgaven
van de Staatssecretaris voor Landbouw

Art. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.*

Vermindering : 4,5 miljoen frank.

Aanpassing van de vooruitzichten aan de reële kosten van het effectief.

Art. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Bijkrediet : 7,9 miljoen frank.

Toepassing van de norm rekening houdend met het werkelijk effectief F	1 000 000
Aandeel van het Departement in de gemeenschappelijke huurlasten en andere kosten in verband met de lokalen van het Kabinet	4 400 000

Opnieuw gebruiksklaar maken van de lokalen, het meubilair en het materieel en vervanging van kantoorbenodigdheden na de brand die in de nacht van 9 op 10 april 1983 heeft gewoed in het gebouw waar het Kabinet gehuisvest is	2 500 000
---	-----------

Totaal F	7 900 000
-----------------	-----------

Bijkrediet
vorige jaren : 1 miljoen frank.

Toepassing van de norm rekening houdend met het werkelijk effectief F	427 500
Onvoorzienbare reparatiekosten voor wagens en huur van een vervangingswagen	300 000
Lasten voortvloeiend uit het voorzitterschap van de Europese Raad van Landbouwministers	272 500

Totaal F	1 000 000
-----------------	-----------

Section 31 Ministère de l'Agriculture proprement dit

Art. 11.03 — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.*

Réduction : 5,0 millions de francs.

Décomposition :

Rémunération des agents qui n'ont pu être transférés aux Régions qu'au 1 ^{er} juillet 1983 et mise au travail, pendant 7 mois, de 35 chômeurs en remplacement de cadres spéciaux temporaires F	10 676 000
Augmentation du nombre de stagiaires contractuels de 2 à 3 % de l'effectif F	4 842 000
Suppression des 13 ^e et 14 ^e mois d'allocations familiales pour les enfants du premier rang	- 1 229 000
Suppression de la partie fixe de la prime de fin d'année	- 10 700 000
Evolution de l'index	- 8 600 000
Total F	- 5 011 000
Arrondi à F	- 5 000 000

Art. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux, etc.*

Crédit supplémentaire : 1,9 million de francs.

Charges supplémentaires résultant de l'occupation d'autres locaux par plusieurs services... .. F	1 350 000
Augmentation des charges pour les attachés agricoles (hausse des prix dans certains pays et réévaluation de certaines devises)	500 000
Total F	1 850 000
Arrondissement F	50 000
Total F	1 900 000

Crédit supplémentaire
années antérieures : 0,9 million de francs.

Factures introduites tardivement F	367 299
Insuffisance du crédit 1982 prévu pour les attachés agricoles en raison de la hausse des prix dans certains pays et la dévaluation du FB	500 000
Total F	867 299
Arrondissement F	32 701
Total F	900 000

Art. 12.03. — *Dépenses de consommation énergétique, etc.*

Crédit supplémentaire : 1,3 million de francs.

Charges supplémentaires résultant de l'occupation d'autres locaux par plusieurs services.

Crédit supplémentaire
années antérieures : 1 700 000 francs.

Factures introduites tardivement F	1 637 388
Arrondissement	62 612
Total F	1 700 000

Art. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.*

Crédit supplémentaire : 1,1 million de franc.

Augmentation des charges pour les attachés agricoles (hausse des prix dans certains pays et réévaluation de certaines devises).

Sectie 31 Eigenlijk Ministerie van Landbouw

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.*

Vermindering : 5,0 miljoen frank.

Samenstelling :

Bezoldiging van de personeelsleden die eerst op 1 juli 1983 naar de Gewesten konden overgeheveld worden en tewerkstelling, gedurende 7 maanden, van 35 werklozen in vervanging van bijzondere tijdelijke kaders F	10 676 000
Verhoging van het aantal contractuele stagiairs van 2 tot 3 % van het effectief	4 842 000
Afschaffing van de 13 ^e en de 14 ^e maand kinderbijslag voor de kinderen van eerste rang	- 1 229 000
Schrapping van het vast gedeelte van de eindejaarstoelage	- 10 700 000
Evolutie van de index	- 8 600 000
Totaal F	- 5 011 000
Afgerond op F	- 5 000 000

Art. 12.02. — *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen, enz.*

Bijkrediet : 1,9 miljoen frank.

Bijkomende lasten wegens het betrekken van andere lokalen door verscheidene diensten F	1 350 000
Verhoging van de lasten voor de landbouwwattachés (stijging van de prijzen in sommige landen en revaluatie van sommige deviezen)	500 000
Total F	1 850 000
Afronding F	50 000
Totaal F	1 900 000

Bijkrediet
vorige jaren : 0,9 miljoen frank.

Laattijdig ingediende facturen F	367 299
Ontoereikendheid van het voor de landbouwwattachés uitgetrokken krediet 1982 wegens de stijging van de prijzen in sommige landen en de devaluatie van de BF	500 000
Total F	867 299
Afronding F	32 701
Totaal F	900 000

Art. 12.03. — *Uitgaven voor energieverbruik, enz.*

Bijkrediet : 1,3 miljoen frank.

Bijkomende lasten wegens het betrekken van andere lokalen door verscheidene diensten.

Bijkrediet vroegere jaren : 1 700 000 frank.

Laattijdig ingediende facturen F	1 637 388
Afronding	62 612
Totaal F	1 700 000

Art. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.*

Bijkrediet : 1,1 miljoen frank.

Verhoging van de lasten voor de landbouwwattachés (stijging van de prijzen in sommige landen en revaluatie van sommige deviezen).

Crédit supplémentaire
années antérieures: 0,9 million de francs.

Créance introduite tardivement F	2 500
Insuffisance du crédit 1982 prévu pour les attachés agricoles en raison de la hausse des prix dans certains pays et la dévaluation du FB	800 000
Arrondissement F	802 500
Arrondissement F	97 500
Total F	900 000

Art. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers, etc.*

Réduction: 0,6 million de francs.

Adaptation de la prévision pour les attachés agricoles aux données actuelles F	- 2 400 000
Augmentation en raison de l'occupation d'autres locaux par plusieurs services	+ 1 800 000
Total F	- 600 000

Crédit supplémentaire
années antérieures: 0,1 million de francs.

Régularisation d'un état de 1980 de la Régie des Bâtiments F	32 297
Arrondissement	67 703
Total F	100 000

Art. 12.07. — *Frais exceptionnels, etc.*

Crédit supplémentaire
années antérieures: 0,4 million de francs.

Régularisation d'une créance 1980 pour dégâts locaux F	360 920
Arrondissement	39 080
Total F	400 000

Art. 32.22. — *Subventions pour jardins d'essai.*

Crédit supplémentaire: 0,1 million de francs.

Crédit supplémentaire sollicité pour faire face à l'évolution de l'index.

Art. 32.30. — *Subventions et primes octroyées pour l'amélioration des espèces bovines, etc.*

Crédit supplémentaire: 0,8 million de francs

Même justification que pour l'article 32.22.

Art. 32.34. — *Subventions aux fédérations de lutte contre les maladies du bétail.*

Crédit supplémentaire
années antérieures: 0,1 million de francs.

Etat introduit tardivement F	4 000
Arrondissement	96 000
Total F	100 000

Art. 32.55. — *Subvention à l'Office belge de l'Economie et de l'Agriculture, etc.*

Crédit supplémentaire: 0,6 million de francs.

Adaptation du crédit au déficit budgétaire présumé de l'O.B.E.A. pour 1983.

Bijkrediet
vroegere jaren: 0,9 miljoen frank.

Laattijdig ingediende schuldvordering F	2 500
Ontoereikendheid van het voor de landbouwwattaches uitgetrokken krediet 1982 wegens de stijging van de prijzen in sommige landen en de devaluatie van de BF	800 000
Afronding F	802 500
Afronding F	97 500
Totaal F	900 000

Art. 12.06. — *Huur van onroerende goederen, enz.*

Vermindering: 0,6 miljoen frank.

Aanpassing van de voorziening voor de landbouwwattaches aan de huidige gegevens F	- 2 400 000
Verhoging wegens het betrekken van andere lokalen door verscheidene diensten	+ 1 800 000
Totaal F	- 600 000

Bijkrediet
vorige jaren: 0,1 miljoen frank.

Regularisatie van een staat van 1980 van de Regie der Gebouwen F	32 297
Afronding	67 703
Totaal F	100 000

Art. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven, enz.*

Bijkrediet
vorige jaren: 0,4 miljoen frank.

Régularisatie van een schuldvordering 1980 voor huurschade F	360 920
Afronding	39 080
Totaal F	400 000

Art. 32.22. — *Toelagen voor proeftuinen.*

Bijkrediet: 0,1 miljoen frank.

Bijkrediet aangevraagd om het hoofd te bieden aan de evolutie van de index.

Art. 32.30. — *Toelagen en premies toegekend voor het verbeteren der runderrassen, enz.*

Bijkrediet: 0,8 miljoen frank.

Zelfde verantwoording als voor artikel 32.22.

Art. 32.34. — *Toelagen voor de verbonden voor veeziektebestrijding.*

Bijkrediet
vorige jaren: 0,1 miljoen frank.

Laattijdig ingediende staat F	4 000
Afronding	96 000
Totaal F	100 000

Art. 32.55. — *Toelage aan de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw, enz.*

Bijkrediet: 0,6 miljoen frank.

Aanpassing van het krediet aan het verwacht begrotingstekort van de B.D.B.L. voor 1983.

Art. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers, etc.*

Crédit supplémentaire
années antérieures: 11,0 millions de francs.

Exécution d'un jugement du 12 mars 1982 du tribunal de première instance de Bruxelles.

Art. 41.10. — *Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut géographique national.*

Réduction: 1,0 million de francs.

Adaptation du crédit au budget 1983 de l'Institut.

Art. 41.20. — *Dépenses de toute nature relatives à l'application des lois sur le remembrement, etc.*

Réduction: 12,0 millions de francs.

Décomposition de la réduction:

Suppression de la partie fixe de la prime de fin d'année F	4 500 000
Evolution de l'index	7 500 000
Total F	12 000 000

Art. 41.50. — *Promotion des débouchés, etc.*

Crédit supplémentaire: 13,9 millions de francs.

Adaptation du crédit suite au règlement C.E./595/83 de la Commission de la C.E., en vertu duquel l'aide communautaire aux campagnes de promotion pour les produits laitiers (90 % moyennant une participation nationale de 10 %) financées par les prélèvements de coresponsabilité sera dorénavant accordée sur base des coûts nets, abstraction faite de toutes taxes.

Le crédit supplémentaire sera compensé par la T.V.A. perçue sur le montant total des opérations couvertes par ce crédit.

Art. 41.53. — *Participation dans les frais d'administration et de fonctionnement de l'O.N.D.A.H.*

Réduction: 6,1 millions de francs.

Décomposition de la réduction:

Suppression de la partie fixe de la prime de fin d'année F	2 800 000
Evolution de l'index	3 300 000
Total F	6 100 000

Art. 41.57. — *Participation dans les frais d'administration et de fonctionnement de l'O.N.L., etc.*

Réduction: 3,4 millions de francs.

Décomposition de la réduction:

Suppression de la partie fixe de la prime de fin d'année	2 000 000
Evolution de l'index	1 400 000
Total F	3 400 000

Section 32 Recherche scientifique

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.*

Réduction: 5,0 millions de francs.

Décomposition de la réduction:

Augmentation du nombre de stagiaires contractuels de 2 à 3 % de l'effectif F	2 802 000
23 recrutements autorisés le 25 novembre 1982 par le C.M.C.E.S. en remplacement de 23 chômeurs mis au travail	6 513 000

Art. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden, enz.*

Bijkrediet
vorige jaren: 11,0 miljoen frank.

Uitvoering van een vonnis van 12 maart 1982 van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel.

Art. 41.10. — *Bijdrage in de werkingskosten van het Nationaal Geografisch Instituut.*

Vermindering: 1,0 miljoen frank.

Aanpassing van het krediet aan de begroting 1983 van het Instituut.

Art. 41.20. — *Uitgaven van alle aard in verband met de wetten op de ruilverkaveling, enz.*

Vermindering: 12,0 miljoen frank.

Samenstelling van de vermindering:

Schrapping van het vast gedeelte van de eindejaars toe- lage F	4 500 000
Evolutie van de index	7 500 000
Totaal F	12 000 000

Art. 41.50. — *Bevordering van de afzet, enz.*

Bijkrediet: 13,9 miljoen frank.

Aanpassing van het krediet naar aanleiding van de verordening E.G./595/83 van de E.G.-Commissie, op grond waarvan de communautaire bijstand voor promotiecampagnes voor zuivelproducten (90 % mits een nationale bijdrage van 10 %) gefinancierd door de medeverantwoordelijkheidsheffingen, voortaan zal worden verleend op basis van de nettokost, afgezien van alle taksen.

Het bijkrediet zal gecompenseerd worden door de B.T.W. geïnd op het totaal bedrag van de door dit krediet gedekte verrichtingen.

Art. 41.53. — *Deelneming in de kosten van beheer en werking van de N.D.A.L.T.P.*

Vermindering: 6,1 miljoen frank.

Samenstelling van de vermindering:

Schrapping van het vast gedeelte van de eindejaarstoe- lage F	2 800 000
Evolutie van de index	3 300 000
Totaal F	6 100 000

Art. 41.57. — *Deelneming in de kosten van beheer en werking van de N.Z.D., enz.*

Vermindering: 3,4 miljoen frank.

Samenstelling van de vermindering:

Schrapping van het vast gedeelte van de eindejaarstoe- lage	2 000 000
Evolutie van de index	1 400 000
Totaal F	3 400 000

Sectie 32 Wetenschappelijk Onderzoek

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.*

Vermindering: 5,0 miljoen frank.

Samenstelling van de vermindering:

Verhoging van het aantal contractuele stagiairs van 2 tot 3 % van het effectief F	2 802 000
23 wervingen op 25 november 1982 door het M.C.E.S.C. toegestaan ter vervanging van 23 tewerkgestelde werklözen	6 513 000

7 recrutements en application de la circulaire n° 216 de la Fonction publique F	3 984 000
Suppression des 13 ^e et 14 ^e mois d'allocations familiales pour les enfants du premier rang	- 928 000
Suppression de la partie fixe de la prime de fin d'année	- 8 500 000
Evolution de l'index	- 8 900 000
F	- 5 029 000
Arrondi à F	- 5 000 000

Art. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux, etc.*

Crédit supplémentaire: 1 million de francs.

Charges supplémentaires résultant de l'occupation d'autres locaux par l'Institut économique agricole tant à Bruxelles qu'en province.

Art. 12.03. — *Dépenses de consommation énergétique, etc.*

Crédit supplémentaire: 4,9 millions de francs.

Charges supplémentaires résultant de l'occupation d'autres locaux par l'Institut économique agricole à Bruxelles et à Gand F	900 000
Sous-estimation des besoins des établissements de recherche agronomique	4 000 000
Total F	4 900 000

Art. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers, etc.*

Crédit supplémentaire: 0,8 million de francs.

Occupation d'autres locaux par l'Institut économique agricole à Bruxelles et à Hasselt.

Art. 12.40. — *Dépenses de toute nature en rapport avec l'étude de problèmes scientifiques urgents, etc.*

Réduction: 1,2 million de francs.

Recrutement par le Département de deux agents de groupes de travail.

Art. 41.40. — *Subventions à l'Institut pour l'Encouragement de la Recherche scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture, etc.*

Crédit supplémentaire: 30 millions de francs.

Subsides à des programmes de recherche pour le développement de technologies nouvelles dans le domaine agricole.

Le montant du crédit supplémentaire sera prélevé sur la tranche sélective du programme d'investissements publics.

TITRE II DEPENSES DE CAPITAL

PARTIE I

Crédits destinés à la réalisation
du programme d'investissement

Section 31

Ministère de l'Agriculture proprement dit

Art. 71.30 (nouveau). — *Achats de biens immobiliers nouvelles pour des stations d'élevage.*

Crédit d'engagement: 5,2 millions de francs.

Crédit d'ordonnancement: 5,2 millions de francs.

Achat de terrains pour l'extension de la station de sélection bovine à Scheldewindeke.

7 wervingen in toepassing van de circulaire nr 216 van Openbaar Ambt F	3 984 000
Afschaffing van de 13e en 14e maand kinderbijslag voor de kinderen van eerste rang	- 928 000
Schrapping van het vast gedeelte van de eindejaarstoelage. Evolutie van de index	- 8 500 000
F	- 5 029 000
Afgerond op F	- 5 000 000

Art. 12.02. — *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen, enz.*

Bijkrediet: 1 miljoen frank.

Bijkomende lasten wegens het betrekken van andere lokalen door het Landbouweconomisch Instituut, zowel te Brussel als in de provincie.

Art. 12.03. — *Uitgaven voor energieverbruik, enz.*

Bijkrediet: 4,9 miljoen frank.

Bijkomende lasten wegens het betrekken van andere lokalen door het Landbouweconomisch Instituut te Brussel en te Gent F	900 000
Onderschatting van de behoeften van de instellingen voor landbouwkundig onderzoek	4 000 000
Totaal F	4 900 000

Art. 12.06. — *Huur van onroerende goederen, enz.*

Bijkrediet: 0,8 miljoen frank.

Betrekken van andere lokalen door het Landbouweconomisch Instituut te Brussel en te Hasselt.

Art. 12.40. — *Uitgaven van alle aard in verband met de studie van dringende wetenschappelijke problemen, enz.*

Vermindering: 1,2 miljoen frank.

Aanwerving door het Departement van twee personeelsleden van werkgroepen.

Art. 41.40. — *Subsidies aan het Instituut tot Aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw, enz.*

Bijkrediet: 30 miljoen frank.

Toelagen voor onderzoekprogramma's ter ontwikkeling van nieuwe technologie op landbouwgebied.

Het bedrag van het bijkrediet zal afgenomen worden van de selectieve tranche van het openbaar investeringsprogramma.

TITEL II KAPITAALUITGAVEN

DEEL I

Kredieten bestemd voor de uitvoering
van het investeringsprogramma

Sectie 31

Eigenlijk Ministerie van Landbouw

Art. 71.30 (nieuw). — *Aankopen van onroerende goederen voor veeteeltstations.*

Vastleggingskrediet: 5,2 miljoen frank.

Ordonnanceringskrediet: 5,2 miljoen frank.

Aankoop van grond voor de uitbreiding van het rundveeselectiestation te Scheldewindeke.

Section 32

Recherche scientifique

Art. 73.40. — *Constructions, travaux d'aménagement, etc.*

Crédit d'engagement supplémentaire: 3,4 millions de francs.

Accélération du réaménagement de la salle d'herbiers du Jardin botanique.

PARTIE II

Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation
du programme d'investissement

Section 11

Dépenses de Cabinet
du Secrétaire d'Etat à l'AgricultureArt. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

Crédit supplémentaire: 0,9 million de francs.

Achat d'une voiture ministérielle (remis en 1982) .. F	600 000
Achat d'une machine Offset	300 000
Total F	900 000

Section 31

Ministère de l'Agriculture proprement dit

Art. 51.30. — *Indemnités pour abattage d'animaux, etc.*Crédit supplémentaire
années antérieures: 0,1 million de francs.

Créance introduite tardivement F	12 000
Arrondissement	88 000
Total F	100 000

Art. 74.01. — *Achat de machines, mobilier, etc.*Crédit supplémentaire
années antérieures: 0,1 million de francs.

Facture introduite tardivement F	33 965
Arrondissement	66 035
Total F	100 000

Art. 03.50. — *Avances permanentes, etc.*

Réduction: 1,0 million de francs.

L'augmentation des avances à des attachés agricoles pourra être moins élevée qu'initialement prévu.

Sectie 32

Wetenschappelijk Onderzoek

Art. 73.40. — *Constructies, inrichtingskosten, enz.*

Bijkomend vastleggingskrediet: 3,4 miljoen frank.

Bespeodiging van de herinrichting van de herbariumzaal van de Plantentuin.

DEEL II

Kredieten niet bestemd voor de uitvoering
van het investeringsprogramma

Sectie 11

Kabinetsuitgaven
van de Staatssecretaris voor LandbouwArt. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

Bijkrediet: 0,9 miljoen frank.

Aankoop van een ministeriële wagen (uitgesteld in 1982) F	600 000
Aankoop van een Offsetmachine	300 000
Totaal F	900 000

Sectie 31

Eigenlijk Ministerie van Landbouw

Art. 51.30. — *Vergoedingen voor het afmaken van dieren, enz.*Bijkrediet
vroegere jaren: 0,1 miljoen frank.

Laattijdig ingediende schuldvordering F	12 000
Afronding	88 000
Totaal F	100 000

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, enz.*Bijkrediet
vorige jaren: 0,1 miljoen frank.

Laattijdig ingediende factuur F	33 965
Afronding	66 035
Totaal F	100 000

Art. 03.50. — *Permanente voorschotten, enz.*

Vermindering: 1,0 miljoen frank.

De verhoging van de voorschotten aan landbou wattachés zou lager kunnen zijn dan aanvankelijk was voorzien.

ANNEXE

BIJLAGE

Liste des décisions du Conseil de Cabinet
régularisées au feuillet d'ajustementLijst der beslissingen van de Kabinetsraad
geregulariseerd langs het aanpassingsblad.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

Décision et date — <i>Beslissing en datum</i>	Section et article — <i>Sectie en artikel</i>	OBJET — <i>BETREFT</i>	Montant — <i>Bedrag</i>	
			Année courante — <i>Lopend jaar</i>	Années antérieures — <i>Vorige jaren</i>
N°/Nr 2859 9.9.1983	Sect. 32 41.40	Subvention à l'I.R.S.I.A. — <i>Toelage aan het I.W.O.N.L.</i>	+ 30,0	—

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

Décision et date — <i>Beslissing en datum</i>	Section et article — <i>Sectie en artikel</i>	OBJET — <i>BETREFT</i>	Montant — <i>Bedrag</i>	
			Crédits d'engagement — <i>Vastleggings- kredieten</i>	Crédits d'ordonnance- ment — <i>Ordonnance- rings- kredieten</i>
N°/Nr 2859 9.9.1983	Sect. 32 71.30	Achat de biens immobiliers pour des stations d'élevage. — <i>Aankoop van onroerende goederen voor veeteeltstations</i>	+ 5,2	+ 5,2
	(nouv./nieuw) 73.40	Constructions, travaux d'aménagement et équipement fixe pour les établissements scientifiques. — <i>Constructies, inrichtingswerken en vaste uitrusting voor de weten- schappelijke inrichtingen</i>	+ 3,4	—